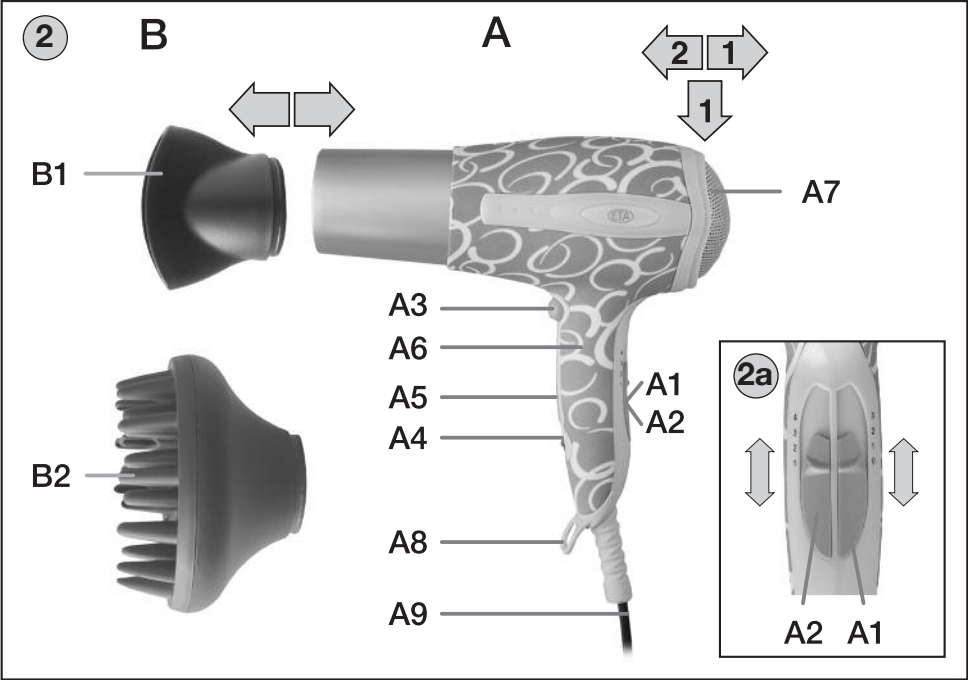
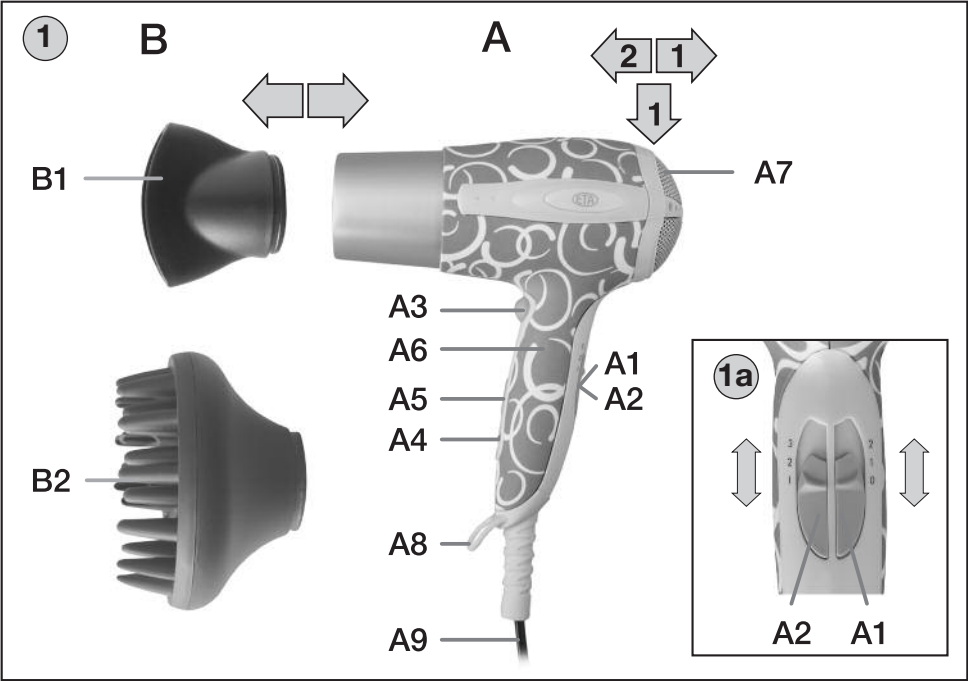


<i>Elektrický vysoušeč vlasů s ionizací • NÁVOD K OBSLUZE</i>	CZ 3-6
<i>Elektrický sušič vlasov s ionizáciou • NÁVOD NA OBSLUHU</i>	SK 7-10
<i>Фен с ионизатором • ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</i>	RU 11-14





eta 1311, eta 2311

NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší elektrické zásuvce.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se, nebo pokud spadl do vody.
- **Výrobek je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kadeřnickém salónu nebo jiné komerční použití!**
- **Tento spotřebič nepoužívejte v blízkosti vody obsažené např. v nádobách, umyvadlech, vanách, bazénech atd.!**
- **Zabraňte v manipulaci dětem a nesvéprávným osobám bez dozoru!**
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřma rukama a taháním za napájecí přívod!**
- **Výrobek nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- Vysoušeč neodkládejte na horké tepelné zdroje (např. **kamna, sporák, radiátor atd.**).
- Žádná část spotřebiče se nesmí dostat do styku s místy citlivými na teplo (např. **oči, uši, krk atd.**).
- Vysoušeč se nesmí ponořit do vody a nesmí se používat na místech, kde by mohl spadnout do vany nebo umyvadla. Pokud by přesto vysoušeč spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte vidlici napájecího přívodu z el. zásuvky a až poté vysoušeč vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pokud se vysoušeč vlasů používá v koupelně, je nutné ho odpojit po použití od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky, protože v blízkosti vody představuje nebezpečí i když je vysoušeč vlasů vypnutý.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím **30 mA**. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.
- Pokud byl vysoušeč skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte, čímž se odstraní ztuhlost mazacího tuku v ložiskách a zachová se mechanická pevnost dílů z plastu.
- Otvory pro průchod vzduchu se nesmí zakrývat. Nepokládejte též zapnutý vysoušeč na měkké povrchy (např. **postel, ručníky, povlečení, koberce**), mohlo by dojít k zakrytí otvoru. Je třeba zabránit tomu, aby do otvoru vnikl prach, vlasy, vlákna atd.
- Do otvorů nevsunujte ani nevhazujte žádné předměty.
- Při manipulaci s nástavci během vysoušení dbejte zvýšené opatrnosti (jsou horké).
- Když se spotřebič přehřeje, vstoupí v činnost automatická tepelná pojistka a přeruší přívod proudu. Pokud k tomu dojde, spotřebič vypněte a vytáhněte vidlici přívodu z el. zásuvky. Odstraňte případné viditelné překážky bránící toku vzduchu a nechte spotřebič vychladnout.
- Ihned po použití spotřebič odpojte od el. sítě a před uložením nechte vychladnout.

- Neovinuňte napájecí přívod kolem spotřebiče, prodlouží se tak životnost přívodu.
- Používejte pouze nepoškozené a správné prodlužovací síťové přívody.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. **úraz el. proudem, požár, popálení, poškození vlasů**).

II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (obr. 1, 2)

A – vysoušeč

A1 – přepínač intenzity toku vzduchu (platí pro typ ETA 1311 – obr. 1a)

- poloha **0** – vypnuto
- poloha **1** – střední intenzita toku vzduchu
- poloha **2** – maximální intenzita toku vzduchu

A2 – přepínač teploty vzduchu (platí pro typ ETA 1311 – obr. 1a)

- poloha **1** – nízká teplota vzduchu (cca 600 W)
- poloha **2** – střední teplota vzduchu (cca 1200 W)
- poloha **3** – maximální teplota vzduchu (cca 1800 W)

A1 – přepínač intenzity toku vzduchu (platí pro typ ETA 2311 – obr. 2a)

- poloha **0** – vypnuto
- poloha **1** – nízká intenzita toku vzduchu
- poloha **2** – střední intenzita toku vzduchu
- poloha **3** – maximální intenzita toku vzduchu

A2 – přepínač teploty vzduchu (platí pro typ ETA 2311 – obr. 2a)

- poloha **1** – nízká teplota vzduchu (cca 500 W)
- poloha **2** – střední teplota vzduchu (cca 1000 W)
- poloha **3** – vysoká teplota vzduchu (cca 1500 W)
- poloha **4** – maximální teplota vzduchu (cca 2000 W)

A3 – tlačítko * (stisknutím tlačítka dojde ke snížení teploty vzduchu, což umožňuje rychlé ochlazení a fixaci vlasů při konečné úpravě účesu)

A4 – ovladač ionizace

- poloha **0** – vypnuto
- poloha **I** – zapnuto

A5 – kontrolní světlo funkce ionizace

A6 – rukojeť

A7 – odnímatelná mřížka

A8 – očko pro zavěšení

A9 – napájecí přívod

B – nástavce

B1 – usměrňovací nástavec (slouží ke koncentraci vzduchu na určené místo)

B2 – difúzér (slouží k tvarování účesu; je třeba vyvarovat se těsného kontaktu s pokožkou hlavy, jinak může dojít k přesušení vlasů)

III. POKYNY K OBSLUZE



Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte vysoušeč s příslušenstvím. Vidlici napájecího přívodu **A9** zasuněte do elektrické zásuvky. Zvolený nástavec **B** upevněte na vysoušeč nasunutím.

Vysoušení vlasů

Pro rychlé vysoušení vlasů přesuňte přepínač **A1** a **A2** do polohy max. teploty a max. intenzity toku vzduchu. Pro vysoušení krátkých vlasů nebo pro dosušení vlasů zvolte nastavení přepínačů nižší. Vycházející vzduch nasměrujte na vlasy, přičemž držte vysoušeč za rukojeť ve vzdálenosti asi 10 až 15 cm od hlavy a rovnoměrně s ním pohybujte. Při vysoušení proudem horkého vzduchu vytřepejte pomocí kartáče nebo prstů přebytečnou vlhkost z vlasů. Pokud máte dlouhé vlasy, skloňte hlavu, aby vlasy volně splývaly mimo pokožku hlavy a obličeje.

Tvarování účesu

Pomocí difuzéru **B2** dodáte vlasům objem a vytvoříte přirozené vlny. Přesuňte přepínač **A1** a **A2** do polohy střední teploty a střední intenzity toku vzduchu. Difuzérem navíňte pramen vlasů a nechte na něj působit na 2 – 5 sekund proud vzduchu (doba záleží na struktuře a stavu vašich vlasů).

Ionizace

Pro funkci ionizace přesuňte ovladač **A4** do polohy **I**. Rozsvítí se kontrolní světlo **A5**. Zabudovaný ionizátor začne vytvářet záporné ionty, které omezují vznik statické elektřiny a pomáhají udržet vaše vlasy ve výborné kondici. Funkci vypnete přesunutím ovladače **A4** do polohy **0**. Kontrolní světlo **A5** zhasne.

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou spotřebič vypněte, odpojte od el. sítě vytážením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky a nechte vychladnout! Povrch vysoušeče ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem. Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Údržba zahrnuje pouze mechanické čištění.

Čištění mřížky A7

Uchopte mřížku a tahem ji z vysoušeče odejměte. Mřížku očistěte od případných nečistot (např. pomocí kartáčku). Po očištění nasadte mřížku opačným způsobem zpět a zaklapněte.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz).



Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči získáte na Infolince 844 444 000 nebo internetové adrese www.eta.cz.

VI. TECHNICKÁ DATA

Typ	ETA 1311	ETA 2311
Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku	
Příkon max. (W)	uveden na typovém štítku	
Hmotnost (kg) cca	0,45	0,55

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění).
- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Poličská 444, 539 01 Hlinsko 1, Česká republika.



Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

eta 1311, eta 2311

NÁVOD NA OBSLUHU

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, prezrite si obrázky a návod si uschovajte.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak správne nepracuje, alebo spadol na zem a poškodil sa, alebo spadol do vody.
- **Výrobok je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kadernícke salóny alebo na komerčné používanie!**
- **Tento spotrebič nepoužívajte v blízkosti vody (napríklad v nádobách, v umývadlách, vo vaniach, v bazénoch)!**
- **Zabráňte deťom a nesvojprávnym osobám v manipulácii so spotrebičom bez dozoru zodpovednej osoby!**
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte a nevyťahujte z elektrickej zásuvky mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!**
- **Výrobok nenechávajte v činnosti bez dozoru!**
- Sušič neodkladajte na horúce tepelné zdroje (napr. **kachle, sporák, radiátor**).
- Žiadna časť spotrebiča sa nesmie dotýkať miest citlivých na teplo (napríklad **očí, uší, krku**).
- Sušič nesmie byť ponorený do vody ani používaný na miestach, kde by mohol spadnúť do vane alebo umývadla. Ak by sušič do vody predsa len spadol, nevyberajte ho! Najskôr vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky a až potom sušič vyberte. V takých prípadoch odnesite spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Pokiaľ sušič vlasov používate v kúpeľni, je potrebné ho po použití odpojiť z el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky, pretože v blízkosti vody predstavuje nebezpečenstvo i pokiaľ je vypnutý.
- Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany odporúčame inštalovať do el. obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim **30 mA**. Požiadajte o radu revízneho technika, prípadne elektrikára.
- Ak bol sušič skladovaný pri nižších teplotách, najskôr ho nechajte zaklimatizovať. Odolá sa tým stuhnutosť mazacieho tuku v ložiskách a zachová sa mechanická pevnosť plastových dielov.
- Otvory na priechod vzduchu sa nesmú zakrývať. Zapnutý sušič neodkladajte na mäkké povrchy (napríklad **posteľ, uteráky, bielizeň, koberce**), otvory by sa mohli zakryť. Do vetracích otvorov nesmie vzniknúť prach, vlasy, vlákna a podobne.
- Do otvorov nevsúvajte ani nevhadzujte žiadne predmety.
- Pri manipulácii s nastavcami počas sušenia vlasov dbajte zvýšenej opatrnosti (sú horúce).
- Keď sa spotrebič prehreje, zapne sa automatická tepelná poistka a preruší prívod elektrickej energie. Keď sa to stane, spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete.



Potom odstráňte prípadné viditeľné prekážky brániace prúdu vzduchu a spotrebič nechajte vychladnúť.

- Po použití spotrebič ihneď odpojte od elektrickej siete a pred uložením nechajte úplne vychladnúť.
- Nenavíjajte napájací prívod okolo spotrebiča, predĺžite tým životnosť prívodu.
- Používajte iba nepoškodené a STN zodpovedajúce predlžovacie sieťové prívody.
- Ak sa napájací prívod spotrebiča poškodí, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napr. **úraz el. prúdom, požiar, popálenie, poškodenie vlasov**).

II. OPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA (obr. 1, 2)

A – sušič

A1 – prepínač intenzity prúdenia vzduchu (platí pre typ ETA 1311 - obr. 1a)

poloha 0 – vypnuté

poloha 1 – stredná intenzita prúdenia vzduchu

poloha 2 – maximálna intenzita prúdenia vzduchu

A2 – prepínač teploty vzduchu (platí pre typ ETA 1311 - obr. 1a)

poloha 1 – nízka teplota vzduchu (asi 600 W)

poloha 2 – stredná teplota vzduchu (asi 1 200 W)

poloha 3 – maximálna teplota vzduchu (asi 1 800 W)

A1 – prepínač intenzity prúdenia vzduchu (platí pre typ ETA 2311 - obr. 2a)

poloha 0 – vypnuté

poloha 1 – nízka intenzita prúdenia vzduchu

poloha 2 – stredná intenzita prúdenia vzduchu

poloha 3 – maximálna intenzita prúdenia vzduchu

A2 – prepínač teploty vzduchu (platí pre typ ETA 2311 - obr. 2a)

poloha 1 – nízka teplota vzduchu (asi 500 W)

poloha 2 – stredná teplota vzduchu (asi 1 000 W)

poloha 3 – vysoká teplota vzduchu (asi 1 500 W)

poloha 4 – maximálna teplota vzduchu (asi 2 000 W)

A3 – tlačidlo ✱ (jeho stlačením sa zníži teplota prúdiaceho vzduchu a ten rýchlo ochladí a zafixuje usušené vlasy)

A4 – ovládač ionizácie

poloha 0 – vypnuté

poloha I – zapnuté

A5 – kontrolné svetlo funkcie ionizácie

A6 – rukoväť

A7 – odnímateľná mriežka

A8 – uško na zavesenie

A9 – napájací prívod

B – nadstavce

B1 – usmerňovací nadstavec (služi na usmernenie prúdu vzduchu na určené miesto)

B2 — difúzér (slúži na tvarovanie účesu; nesmie prísť do tesného kontaktu s pokožkou hlavy, inak sa vlasy môžu poškodiť)

SK

III. NÁVOD NA OBSLUHU

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte sušič s príslušenstvom. Vidlicu napájacieho prívodu **A9** zasuníte do elektrickej zásuvky. Zvolený nastaviteľ **B** nasuníte na sušič.

Sušenie vlasov

Pre rýchle sušenie vlasov presuňte prepínač **A1** a **A2** do polohy maximálnej teploty a maximálnej intenzity prúdenia vzduchu. Pre sušenie krátkych vlasov alebo pre dosušenie vlasov zvolte nastavenie prepínačov nižšie. Vychádzajúci prúd vzduchu nasmerujte na vlasy. Sušič držte za rukoväť vo vzdialenosti 10 až 15 cm od hlavy a rovnomerne ním pohybujte. Pri sušení vlasov prúdom horúceho vzduchu z nich kefov alebo prstami vytraste prebytočnú vodu. Ak máte dlhé vlasy, skloňte hlavu, aby vlasy voľne splývali mimo jej pokožky a tváre.

Tvarovanie účesu

Pomocou difúzéra **B2** dodáte vlasom objem a vytvoríte prirodzené vlny. Presuňte prepínač **A1** a **A2** do polohy strednej teploty a strednej intenzity prúdenia vzduchu. Difúzérom naviňte prameň vlasov a na 2 až 5 sekúnd naň nechajte pôsobiť prúd vzduchu (doba závisí od štruktúry a stavu vlasov).

Ionizácia

Pre funkciu ionizácie presuňte ovládač **A4** do polohy **I**. Rozsvieti sa kontrolné svetlo **A5**. Zabudovaný ionizátor začne vytvárať záporné ióny, ktoré obmedzujú vznik statickej elektriny a pomáhajú udržať vaše vlasy vo výbornej kondícii. Funkciu vypnete presunutím ovládača **A4** do polohy **0**. Kontrolné svetlo **A5** zhasne.

IV. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou spotrebič vypnite, odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky a nechajte vychladnúť! Povrch sušiča ošetrujte mäkkou vlhkou handričkou. Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Údržba zahŕňa iba mechanické čistenie.

Čistenie mriežky A7

Uchopte mriežku a ťahom ju zo sušiča odnímte. Mriežku očistite od prípadných nečistôt (napríklad pomocou kefy). Po očistení nasadte mriežku opačným spôsobom naspäť a zaklapnite.

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej



likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči získate na internetovej adrese www.eta.sk.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	ETA 1311	ETA 2311
Napätie (V)	uvedené na typovom štítku	
Príkon (W)	uvedený na typovom štítku	
Hmotnosť (kg) asi	0,45	0,55

Deklarovaná hodnota emisie hluku spotrebiča ETA 1311 je 79 dB, ETA 2311 je 81 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení).
- NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenía. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Poličská 444, 539 01 Hlinsko 1, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA - Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04 Bratislava 3



Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

eta 1311, eta 2311

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

I. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первым применением фена следует внимательно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции включая рисунки и инструкцию сохранить.
- Убедитесь в том, что данные на типовом щитке соответствуют напряжению Вашей электрической сети.
- Никогда не пользуйтесь прибором у которого поврежден кабель питания или вилка, а также в случае его неисправной работы, падения на пол и повреждения или после погружения в воду.
- **Прибор предназначен исключительно для бытовых нужд! Конструкция настоящего прибора не предполагает его эксплуатацию в парикмахерских салонах или его другое применение для коммерческих целей!**
- **Этим прибором не пользуйтесь в близи воды находящейся напр. в сосудах, умывальниках, в ваннах, бассейнах и тд.**
- **Не позволяйте без присмотра манипулировать с прибором детям или другим недееспособным лицам!**
- **Штепсельную вилку фена нельзя вставлять в штепсельное гнездо и вынимать ее мокрыми руками или выдергиванием кабеля питания!**
- **Не оставляйте прибор включенным без присмотра!**
- Фен не откладывайте на горячие источники тепла (например **печку, плиту, радиатор и тд.**).
- Не прикасайтесь прибором к теплочувствительным местам (напр. **глаза, уши, шея и тд.**).
- Не погружайте фен в воду и не пользуйтесь им в местах, где он может упасть в ванну или в умывальник. В случае падения фена в воду, не поднимайте его! Сначала необходимо отключить вилку соединительного кабеля из электрической розетки и только после этого вытащить фен из воды. В таком случае отдайте прибор в специализированную мастерскую для проверки его безопасности и исправной работы.
- Если пользоваться феном в ванной комнате, то необходимо после окончания его работы отключить вилку кабеля питания из розетки эл. сети. Несмотря на то, что электроприбор выключен, близость воды представляет собой опасность.
- Если фен хранился при низкой температуре, его следует акклиматизировать для разогрева затвердевшей смазки подшипников и обновления механической прочности пластмассовых деталей.
- Не закрывайте отверстия для прохождения воздуха. Также не следует ложить включенный фен на мягкую поверхность, например **постель, полотенце, наволочку, ковер**, так как это может привести к закрытию отверстий. Необходимо предотвратить попаданию в отверстия пыли, волос, волокон и т.д.
- В отверстия фена запрещено всовывать или вбрасывать какие-либо предметы.
- При манипуляции с насадками во время сушки соблюдайте повышенную осторожность (насадки горячие).

- При перегреве фена сработает автоматическая термозащита, которая разомкнет цепь электрического тока. Если это произойдет, то необходимо фен выключить и вынуть вилку из гнезда. Затем нужно устранить заметные препятствия прохождения воздуха и дать фену остыть.
- Сразу после работы прибор отключите от эл. сети. Прибор можете хранить только после его полного охлаждения.
- Не рекомендуется наматывать кабель питания вокруг прибора, так как этим сокращается срок его службы.
- Используйте только соответствующие и неповрежденные удлинительные сетевые кабели.
- В случае повреждения кабеля питания прибора его необходимо заменить у производителя или у его сервисного техника, или у другого квалифицированного специалиста. Так предотвратите возникновение опасной ситуации.
- Прибором никогда не пользуйтесь для других целей кроме тех, для которых он предназначен и описан в этой инструкции!
- Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией прибора (напр. **травма от удара эл. током, пожар, ожог, порча волос и тд**).

II. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (рис. 1, 2)

A – фен

- A1 – переключатель скорости потока воздуха** (для типа ETA 1311 – рис. 1a)
 - положение **0** – выключено
 - положение **1** – средняя скорость потока воздуха
 - положение **2** – максимальная скорость потока воздуха
- A2 – переключатель температуры воздуха** (для типа ETA 1311 – рис. 1a)
 - положение **1** – низкая температура воздуха (около 600 Вт)
 - положение **2** – средняя температура воздуха (около 1200 Вт)
 - положение **3** – максимальная температура воздуха (около 1800 Вт)
- A1 – переключатель скорости потока воздуха** (для типа ETA 2311 – рис. 2a)
 - положение **0** – выключено
 - положение **1** – низкая скорость потока воздуха
 - положение **2** – средняя скорость потока воздуха
 - положение **3** – максимальная скорость потока воздуха
- A2 – переключатель температуры воздуха** (для типа ETA 2311 – рис. 2a)
 - положение **1** – низкая температура воздуха (около 500 Вт)
 - положение **2** – средняя температура воздуха (около 1000 Вт)
 - положение **3** – высокая температура воздуха (около 1500 Вт)
 - положение **4** – максимальная температура воздуха (около 2000 Вт)
- A3 – кнопка *** (нажатием кнопки понизится температура воздуха, что позволяет быстрое охлаждение волос после сушки)
- A4 – кнопка ионизации**
 - положение **0** – выключено
 - положение **I** – включено
- A5 – контрольная лампа функции ионизатора**
- A6 – ручка**
- A7 – съемная решетка**
- A8 – петелька для подвешивания**

A9 – кабель питания

B – насадки

B1 – концентратор (предназначен для концентрирования струи воздуха в определенное место)

B2 – диффузор (предназначен для формирования прически; необходимо предотвратить его соприкосновение с кожей головы, так как может произойти пересушка волос)

III. ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Удалите весь упаковочный материал, достаньте фен и принадлежности.

Штепсельную вилку соединительного кабеля **A9** вставьте в электрическую розетку.

Избранную насадку **B** укрепите к фену.

Сушка волос

Для быстрой сушки волос передвиньте переключатель **A1** и **A2** в положение максимальной температуры и максимальной интенсивности потока воздуха. Для сушки коротких волос или подсушки волос выберите положение с более низкой температурой. Горячий воздух направляйте на волосы. При этом фен следует держать за ручку на расстоянии от 10 до 15 см от головы и плавно им передвигать. При высушивании волос, при помощи щетки или пальцев, удалите излишнюю влагу из волос. Если у Вас длинные волосы, то сушку проводите с наклоненной головой.

Укладка волос

Помощью диффузора **B2** дадите волосам объем и образуете естественные волны. Установите переключатель **A1** и **A2** в положение средней температуры и средней интенсивности потока воздуха. С помощью накручивайте прядь волос и на это место направляйте на 2 – 5 секунд струю воздуха (время зависит от структуры и состояния волос).

Ионизация

Для функции ионизатора передвиньте кнопку **A4** в положение **I**. Зажжется контрольная лампа **A5**. Встроенный ионизатор начинает образовывать отрицательные ионы, которые уменьшают статическое электричество и помогают удержать Ваше волосы в отличном состоянии. Ионизатор выключите передвижением кнопки **A4** в положение **O**. Контрольная лампа **A5** погаснет.

IV. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед началом каждого ухода за прибором следует его выключить, отсоединить вилку сетевого кабеля от розетки электрической сети и оставить остывать! Поверхность фена очищайте мягкой влажной салфеткой. Для очистки прибора не применяйте абразивные и агрессивные моющие средства! Уход включает в себя только механическую очистку.

Очистка решетки **A7**

Возьмите решетку и вытащите ее. Решетку очистите от возможных нечистот (напр. помощью щеточки). После очистки вставьте решетку обратно и зашелкните.



V. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



На всех частях поставляемого изделия, размеры которых это допускают, указано обозначение материала, использованного для изготовления упаковки, компонентов и принадлежностей с указанием способа их переработки. В случае, если электрический прибор больше не функционирует, его следует утилизировать с наименьшим ущербом для окружающей среды, в соответствии с нормативными актами органов Вашего местного самоуправления. В большинстве случаев Вы можете сдать прибор в местном пункте приема вторичного сырья. Для полного вывода прибора из эксплуатации рекомендуется после отключения прибора из розетки электрической сети отрезать кабель питания. После этого прибором нельзя пользоваться.

Техническое обслуживание прибора капитального характера или требующее вмешательство в его внутренние части может проводить только специализированная ремонтная мастерская!

Несоблюдение указаний производителя лишает потребителя права гарантийного ремонта!

VI. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип	ETA 1311	ETA 2311
Напряжение (В)	Указано на типовом щитке изделия	
Потребляемая мощность (Вт)	Указана на типовом щитке изделия	
Масса (г)	0,45	0,55

Изделие соответствует действующим нормам техники безопасности и Директивам Европейского парламента и Совета 2006/95/EC и 2004/108/EC.

Завод–изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия соответствующие изменения, не влияющие на его работу.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Опасность удушья. Не давайте детям, возможность доступа к полиэтиленовому пакету. Пакет не предназначен для игры.

ETA a.s., Poličská 444, 539 01 Hlinsko 1, Czech Republic



Прибором не пользуйтесь вблизи ванн, душа, умывальников или других сосудов содержащих воду.







V České republice opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených i zaslaných poštou provádí:

Hlinsko - ETA a.s., Poličská 1535, 539 01, tel.: 469 802 493, 469 802 228, e-mail: vanickova@eta.cz

Brno - PERFEKT SERVIS, Václavská 1, 603 00, tel.: 543 215 059, 777 768 202, e-mail: servis@perfektservis.cz

České Budějovice - ELMOT v.o.s., Blahoslavova 1A, 370 04, tel.: 387 438 911, e-mail: elmotcb@seznam.cz

Havířov - Pavel Universal-Elektro, Junácká 1, 736 01, tel.: 596 410 413, e-mail: universervis@volny.cz

- sběrna oprav - **Karviná - Nové Město,** Osvobození 1722, 735 06, tel.: 596 322 438

Hradec Králové - ELEKTROSERVIS Šperk, Chelčického 279, 500 02, tel.: 495 537 521, e-mail: sperk-elektro@volny.cz

Karlovy Vary - KV ELEKTROSERVIS, Nám. E. Destinové 10, 360 09, tel.: 353 228 021, 605 906 932,

e-mail: zchvatal@volny.cz

Krnov - HROTA, Bartulovická 1, 794 01, tel.: 554 611 756, e-mail: ehrota@email.cz

- sběrna oprav - **Krnov,** Albrechtická 39, 794 01, tel.: 554 617 600

- sběrna oprav - **Opava,** H. Kvapilové 19, 746 01, tel.: 553 653 153

Liberec - VEKO-ELEKTRONIK, Rumjancevova 127/22, 460 01, tel.: 485 101 488, e-mail: vekoelektronik@volny.cz

Mladá Boleslav - Elektroservis Mulač s.r.o., Staroměstské nám. 9, 293 01, tel.: 326 324 721,

e-mail: elektroservismulac@seznam.cz

Ostrava - Mar. Hory - V. ELEKTRONIK, Sušilova 3, 709 00, tel.: 596 627 790, e-mail: velelektronik@volny.cz

Ostrov n. Ohří - S+M ELEKTROSERVIS, Nejda 29, 363 01, tel.: 353 844 514, 603 584 243,

e-mail: sm.elektroservis@email.cz

Planá nad Lužnicí - JM servis s.r.o., Průmyslová 458, 391 11, tel.: 381 261 831, e-mail: maleninsky@hptronix.cz

- sběrna oprav - **Sezimovo Ústí - ELEKTROSERVIS,** Lipová 602, 391 02, tel.: 775 598 885

Plzeň (Roudná) - SERVIS Feiferlík, Plánská 2, 301 64, tel.: 377 522 240, 377 542 300, e-mail: mvsservis@mvsservis.cz

Ústí n. L. - ERCÉ-ELEKTROINSTALA, Masarykova 153, 400 01, tel.: 472 743 635, e-mail: 140@erce.cz

Zlín - Louky - KOFR-ELSPÓ, U Dráhy 144, 763 02, tel.: 577 102 424, e-mail: kofr.zlin@vol.cz

Odjinud zašlejte všechny opravy na adresu: **ETA a.s., servis,** Poličská 1535, 539 01 **Hlinsko.**

Informace o aktuální servisní síti získáte na Infolince 844 444 000 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

V Slovenskej republike opravy v záručnej lehote vykonávajú tieto servisné firmy:

Banská Bystrica — ELSPO - Viliam Šlank, Spojová 19, 974 01, tel.: 048/4135 535, email: elspo@slovanet.sk

Martin — X-TECH, Gorkého 2, 036 01, tel.: 043/4288 211, e-mail: servis@x-tech.sk

Námestovo — ZMJ - elektroservis, Vavrečka 240, 029 01, tel.: 0905/148 121, e-mail: zmjservis@orava.sk

- zberňa opráv — **Námestovo — ZMJ - elektroservis,** Hatalová 341, 029 01, tel.: 0905/148 121

Nitra — ABC SERVIS, Štefánikova 50, 949 03, tel.: 037/6526 063, e-mail: abc@abc-servis.sk

Prešov — Lubotice — DJ Servis, Šebastovská 17, 080 01, tel.: 051/7767 666, email: grejtak.djservis@stonline.sk

Rimavská Sobota — J.R.A., s.r.o., Povstania 10, 979 01, tel.: 047/5811 416, e-mail: bieltech@mail.t-com.sk

Spišská Nová Ves — VILLA MARKET, s.r.o., Odborárov 49, 052 01, tel.: 053/4421 857,

e-mail: villamarket.eta@villamarket.sk

- zberňa opráv — **Košice — VILLA MARKET, s.r.o.,** Komenského 39, 040 01, tel.: 0907/950 758

Tomášov — Viva servis, 1. Mája 19, 900 44, tel.: 0905/722 111, e-mail: servis@vivaservis.sk

- zberňa opráv — **Bratislava — Viva servis,** Mýtna 17, 810 05, tel.: 02/5249 1419

Trenčín — ESON, s.r.o., Železničná 198, 911 01, tel.: 032/6586 385, e-mail: eson@stonline.sk

Žilina — SERVIS elektrospotrebičov, Dolný Val 132, 010 01, tel.: 041/5643 188, e-mail: bauckeservis@orangemail.sk

Všetky opravy v záručnej lehote z iných miest zasielajte na záručný servis (viď zoznam vyše), ktorý sa nachádza vo vašom okolí, alebo spotrebič zaneste do predajne, kde ste ho zakúpili.

Opravy po záručnej lehote zverte špecializovaným servisným firmám.

Informácie o aktuálnej servisnej sieti získate na čísle 02/5249 1419 alebo na internetovej adrese www.eta.sk

Postup při reklamaci

Při reklamaci v záruční době se obračejte na servisy podle adres v návodu k obsluze. Výrobek odešlete nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list.** Na dodatečně zasláné nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU.** Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup pri reklamácii

Pri reklamácii v záručnej lehote sa obračajte na opravovne podľa adries uvedených v návode na obsluhu. Výrobok odosielaťte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list.** Dodatočne zasláné alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU.** Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručných opravách • Záznamy o záručných opravách

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od do Zakázka číslo Zakázka číslo Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od do Zakázka číslo Zakázka číslo Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od do Zakázka číslo Zakázka číslo Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka
--	--	--

Kupon č. 3 eta	Kupon č. 2 eta	Kupon č. 1 eta
------------------------------	------------------------------	------------------------------



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

1311/2311

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

~230 V

Datum a TK závodu

Dátum a TK závodu

Lc = 79 / 81 dB (A)

Datum prodeje

Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis

Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny v návodu k obsluze. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené v návode na obsluhu. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvädčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

Kupon č. 1

Typ **ETA 1/2311**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2

Typ **ETA 1/2311**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3

Typ **ETA 1/2311**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis